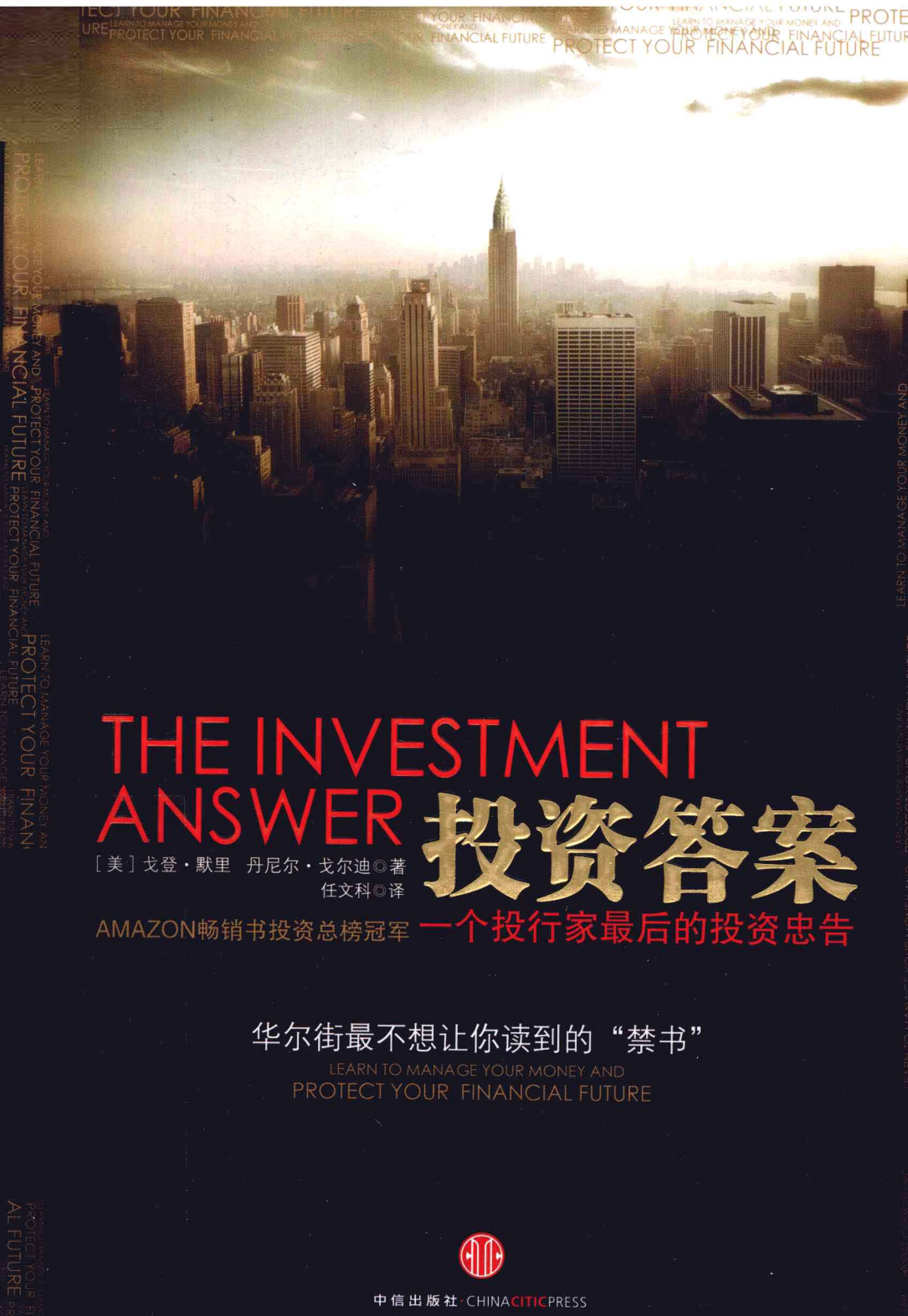




THE INVESTMENT
ANSWER 投资答案

[美] 戈登·默里·丹尼尔·戈尔迪◎著
任文科◎译

AMAZON畅销书投资总榜冠军 一个投行家最后的投资忠告

华尔街最不想让你读到的“禁书”

LEARN TO MANAGE YOUR MONEY AND
PROTECT YOUR FINANCIAL FUTURE



中信出版社·CHINACITICPRESS



THE INVESTMENT ANSWER

LEARN TO MANAGE YOUR MONEY AND
PROTECT YOUR FINANCIAL FUTURE

投资答案

一个投行家最后的投资忠告

[美] 戈登·默里 丹尼尔·戈尔迪◎著
任文科◎译

中信出版社
CHINA CITIC PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

投资答案 / (美) 默里, (美) 戈尔德著; 任文科译. —北京: 中信出版社, 2011.3

书名原文: The Investment Answer

ISBN 978-7-5086-2662-8

I. 投… II. ①默… ②戈… ③任… III. 投资—通俗读物 IV. 830.59-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 021080 号

The Investment Answer by Daniel C. Goldie and Gordon S. Murray

Copyright © 2011 by Daniel C. Goldie and Gordon S. Murray

Simplified Chinese translation edition © 2011 by China CITIC Press

This edition published by arrangement with Grand Central Publishing, New York, New York, USA.

All rights reserved.

本书仅限于中国大陆地区发行销售

投资答案

TOUZI DA'AN

著 者: [美] 戈登·默里 丹尼尔·戈尔德

译 者: 任文科

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司 (北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)
(CITIC Publishing Group)

承印者: 北京通州皇家印刷厂

开 本: 880mm × 1230mm 1/32 印 张: 6 字 数: 50 千字

版 次: 2011 年 3 月第 1 版 印 次: 2011 年 3 月第 1 次印刷

京权图字: 01-2010-2001

书 号: ISBN 978-7-5086-2662-8 / F · 2248

定 价: 29.00 元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-84849283

<http://www.publish.citic.com>

服务传真: 010-84849000

E-mail: sales@citicpub.com

author@citicpub.com

国内权威专家学者推荐

巴曙松

研究员，国务院发展研究中心金融研究所副所长、博士生导师，中国银行业协会首席经济学家

投资是一个自我感悟和反思的过程，每一位在大起大落的市场上生存下来的投资者，都可以讲出不少富有启发意义的体会和经验，只是他是否愿意坦率地说出来罢了。本书汇集了两位有丰富市场经验的投资者的体会，对于中文版本的读者来说，一方面可以增进对于美国市场的实际感受，同时也可以从中得到改进自身投资理念的启发。

滕泰

《新财富论》作者，民生证券首席经济学家

无论相信何种投资理念，成功的投资家往往都为自己制定几条简单的投资原则。一旦违背这些原则，他们也一样沦为贪婪或恐惧的奴隶，并为此付出代价。这本书可以帮助投资者构建起适合自己的投资原则，并战胜那些知名投资家。

刘煜辉

中国社会科学院金融实验室主任

本书来自即将走到生命尽头的华尔街投资家的“幡然悔悟”，我看到的与那些历尽人间沧桑的人生感慨一样，他们完成了对于自己的否定，对于自己过去所信奉的或所引以为荣的复杂规则的否定。市场是令人敬畏的，不可测的。成功的投资哲学最后都殊途同归：抱定“信心、耐心、平常心”，一以贯之，最简单的策略或许就能制胜。但能做到的人很少。无数经验证明，大凡以“求欢”的心态进入市场的人，最终都是输家。

张化桥

瑞士银行董事总经理，中国投资银行部副主管

美国人在投资理财方面经验多，犯的错误也多，我们中国人还是小学生，应该多学习，多参考。作者有几十年的实战经验，十分可贵。

国内主流媒体推荐

何刚

《财经》杂志执行主编

金融危机深刻改变了华尔街生态，银行家默里的个人反思极为难得。金钱与罪恶、光鲜与阴暗始终如影随形，对欺诈与风险、贪婪与毁灭必须警钟长鸣，华尔街需要深刻的集体反思。

陈剑夫

《证券日报》总编辑

俗语说“人之将死，其言也善”，这位在华尔街摸爬滚打了近半辈子的投行家，倾尽生命最后的时间，揭示华尔街繁复的投资工具和理念并不一定适用于普通投资者。他对毕生投资信念予以了否定，而留给世人最真实的投资方法，值得每个投资人一读。

水皮

《华夏时报》总编辑

人之将死，尽管并不是所有人都能坦然向这个喧嚣的世界告别，但相比尔虞我诈的一生，谎言和欺瞒对绝大多数人已经失去了意义。本书作者临终前幡然醒悟，将其毕生的投资经验予以否定，留给世人这样一本简明扼要的投资小册子，告诉读者投资的真相到底是什么。带着对作者的崇敬之情，打开这本书，终究是能开卷有益的。

林 中

《证券市场红周刊》副主编

两位作者来自投资界截然相反的领域，但在如何投资这一问题上却得出了相同的结论。他们的投资理念或许会改变你对投资的想法，让你更进一步地从投机者向投资者转变。

张志峰

《钱经》杂志副主编

大道至简、大音希声，这是一本非常朴实的投资理财书。没有烦琐的模型和花哨的公式，讲的似乎都是常识，但正是如此，却显示了其价值和力量。中国人投资理财已告别野蛮生长的阶段，合理的资产配置、理性的多元化和再平衡策略，是战胜未来高通胀的秘籍。

邓庆旭

新浪网财经频道总监

成功的投资者往往能够战胜内心的贪婪与恐惧，凭借自己的判断作出睿智的决策，与之相反，那只能是投机。华尔街“幡然醒悟”的投行家，在临近生命终点的最后时刻，坦诚地告诉我们的读者，如何在复杂的金融环境中取得稳定的投资收益，这本书值得每个人阅读。

张伟

网易财经总监

从阁楼里走下来吧，这里会有一切，你也将融合其中。去吧，让自己去赤裸裸地接受熔炼，然后重新认识自己。

高军

腾讯网财经中心总监

普通投资者毕生都在寻求如何找到一条正确的投资通道，并主动掌控自己的投资未来，从戈登·默里和丹尼尔·戈尔迪合写的这本书里，似乎能找到更好的答案！戈登·默里，这位在华尔街浸淫了25年的资深专业人士，却在临终前著书对自己职业生涯中所信奉的绝大部分投资规则予以了否定。在他看来，那些外表光鲜的华尔街经纪人和活跃的基金经理，多数是从自己利益出发教普通投资者如何获得收益的。

王子恢

搜狐金融事业部总经理，搜狐网副总编

神秘和复杂的都是表象，唯有大道至简。这本书再次告诉读者，华尔街其实就像一个赔率对我们非常不利的赌场。如果你只是一个膜拜者，那么你一定注定要浪费时间，承担风险，最后发现自己只是一个失败的投机者。为自己做主有简单的方法论，你完全可以成为一个有耐心、能自律、着眼长远的成功投资者。

王 炜

和讯网总编辑兼副总经理

我们每个人都会离开这个世界，我们每个人离开前都试图在这个世界留下点供后人怀念的东西，戈登·默里虽然辞世而去，但我们可以把这本书当做一个投资家的忏悔书，窥斑知豹，由此去了解华尔街运作的基础、人性的贪婪和恐惧。

樊 震

凤凰网财经总监

每个人都有梦想，每个人都有对财富自由的渴望。戈登·默里和丹尼尔·戈尔迪这两位银行家，把几十年华尔街实战经验浓缩在这本书中，告诉你金融的神秘与投资的乐趣。

国外政府要员、权威经济学者联袂推荐

比尔·布拉德利

前美国参议员

戈登·默里和丹尼尔·戈尔迪写了一本每个人都应该阅读的著作。它非常清晰地揭示了华尔街看似神秘的投资方法，其见解可以让任何人都能成为更好的投资者。

哈里·M·马科维茨

1990 年诺贝尔经济学奖得主

两位作者揭示了华尔街的本质，阐释了花钱雇用理财顾问的优势以及如何与他们合作。这本书为普通的投资者提供了很好的建议，是你从日常的财经报纸中读不到的。

尤金·法玛

“现代金融之父”，美国芝加哥大学布斯商学院金融学教授

一本为非专业投资者写的入门读本。

约瑟夫·格伦德费斯特

前美国证券交易委员会委员

戈登·默里和丹尼尔·戈尔迪分享了华尔街那些不让外人知道

的秘密，你可以以低廉的价格，获取简单易行的投资策略，而且这些策略将胜过那些身价不菲的经纪人提供的烦琐的选股建议。阅读本书，你就会掌握财富。

鲍勃·沃特曼

畅销书《追求卓越》作者

如果我要推荐给家人或朋友一本投资理财的书，那这本书是必读的。

艾拉·格拉斯

爱德华·默罗奖获得者、全国公共广播电台主持人

我很高兴看到戈登和丹尼尔能给我们提供一个简单易懂的投资模式。我发现这本书中的投资理念真是令人难以置信，解释了普通人应该如何看待投资。

媒体链接

一位离世的投行家留给世人的投资忠告

身患绝症的戈登·默里先生现在可算是华尔街上“幡然悔悟”的最高级别的资深专业人士之一，他对职业生涯中所信奉的绝大部分投资规则予以了否定。

他再也无法在瑜伽垫上进行单手俯卧撑或头手倒立这些动作了。而且，他再也无法玩桥牌了——他开玩笑地责怪他的脑外科医生夺走了他饱含叫牌方略的大脑灰质。

默里先生当初曾在高盛集团担任债券销售员，接着先后在雷曼兄弟公司和瑞士信贷第一波士顿升任董事总经理高职。然而，身患成胶质细胞瘤（一种脑肿瘤）的他决定停止一切治疗时，脑海中闪现的第一个念头不是为他再也无法到处游乐、无法购买小岛抑或无法移居巴黎而忧伤。相反，他盘坐在家中的书房里，用尽最后的力气编撰这本小册子。由他和他的朋友、理财顾问丹尼尔·戈尔迪合著的这本书阐述了投资的一些简单步骤。

他为什么选择编撰这样一本书呢？而且为什么选择这个主题呢？9年前，他在向那些试图获得超过市场平均回

报水平的养老基金和共同基金经理推销债券达 25 年之后选择了退休，并对他以前那些客户徒劳无益的利益追求有所顿悟。

他后来转到一家反对主动资产管理的共同基金公司三维基金顾问公司 (Dimensional Fund Advisors) 担任顾问。所以，当获知自己身患绝症的时候，默里先生意识到自己必须迅速行动，并决心向尽可能多的普通投资者传递他的投资观点。

“这是患脑肿瘤的一个真正优势，”默里笑着说，“每个人都想听听你会说些什么。”

他和戈尔迪已成功地提前完成了这个任务，在默里还活着的时候写完并出版了这本书。对于那些尚未投资于一系列指数基金而试图合理调整投资组合的投资者来说，这本书极为有帮助。

默里在巴尔的摩长大。“小的时候，你是不愿看到你的女儿与我这样的男孩约会交友的，”他说，“那时我常偷棒球卡，在西班牙语考试时作弊，还常取笑角落里戴眼镜的胖小孩。”

幸亏他家境富裕，再加上身怀非凡的篮球技能，他

得到了许多机会。最终，他在高盛集团谋到了一份工作——早在许多人对华尔街金融从业人员嗤之以鼻之前。

“那时我们的工作信条就是信守承诺，而良好的职业操守就意味着良好的生意。”他在谈论他的华尔街生涯时说，“现在，这些职业标准已被金融诈骗分子以及‘希望到这个泡沫破灭时我已安全撤离’之类的心态所取代了。”

相继在另外两家投资银行升任为董事总经理之后，默里先生于 2001 年退休。

当时，他的个人投资组合反映了华尔街大腕所普遍采用的投资方式，即一部分资金用于投资一系列提供安全免税收入的市政债券，另一部分则进行私募股权及对冲基金投资。

当其中部分债券到期时，他找到了戈尔迪先生，询问他接下来购买什么投资产品。曾是职业网球选手并在 1989 年跻身温网八强的戈尔迪先生当即为他介绍了有关三维基金的投资理念。

在那之前，默里先生在股票、债券及其他投资产品之间的基本资产配置或主动投资组合管理方面所知甚少，而更令他感到震惊的是他那些自以为是宇宙主宰的同行教给

他的那种自私自利的心态。他说：“美国人通常认为，只要既聪明又努力，你就可以战胜市场。”

但没多久，默里先生就变成了这种完全不同的投资方式的忠实信徒。“与我在华尔街的 25 年经历相比，我从戈尔迪以及三维基金那里学到的投资知识更多。”他说。

不久后，三维基金聘请他担任顾问，帮助理财顾问向客户解释三维基金反华尔街传统的投资理念。三维基金创始人兼董事长戴维·布思说：“那些曾有华尔街经验而现在醒悟过来的人正是我们基金的最佳代言人。”

担任这份职务对默里先生来说已经足够了，直到 2008 年他收到了自己的绝症诊断书。但不久以后，金融危机爆发，他在众议院听证会上公开作证，高声提出质疑，为什么人们还不对高盛集团（他的老雇主公司）及其他华尔街金融机构的高管们进行刑事指控。

2010 年 6 月的一份脑部扫描显示，默里的脑部又出现了一个新的肿瘤，于是他决定停止所有积极治疗。几年来，他一直在考虑将他新获得的投资原则用某种方式编撰成书，而戈尔迪则预感著写这本书将会成为默里先生为其生命画上完美句号的任務。

“我这一生很完美和谐，没有什么遗愿，”默里先生

说，“你首先要做的事情就是为妻儿考虑，但如果我每周 7 天、每天 24 小时地在我妻子身边无所事事的话，她会烦死我的。我必须做点什么。”

于是，他在弥留之际，试图提请普通投资者重建自己的投资原则。

首先，你打算自己投资吗？这两位作者建议你聘请理财顾问，让理财顾问只为你而不是为共同基金或保险公司服务。

其次，将资金在股票和债券、大盘股和小盘股、价值股和成长股之间分散投资。他们两人都注意到，随着时间的推移，波动较小的投资组合比波动较大的投资组合能赚取更多回报。“如果你的投资组合价值不出现较大下滑的话，那么这个投资组合就能获得较高的复合增长率。”戈尔迪先生说。

第三，进一步将证券投资细分到国外证券和国内证券上。请记住，鉴于美国股市占整个全球股市的市值比例正在不断下降，将不超过 50% 的股票投资资金投放在国外证券上，其本身就是必然能获得投资回报的决定。

第四，决定你打算投资于主动管理还是被动管理的共同基金。作者指出，没有人能一贯地准确预测未来，那么，为什么你会认为，随着时间的推移，主动管理型投资经理

能战胜相应的股指表现呢？

最后，卖出赚钱的股票，增持亏钱的股票，对组合进行调整。大多数人无法下决心这么做，但从长远来看，这能提高你的投资回报水平。

以上的投资要点并不新鲜，也不是高深复杂的理念。但默里先生在华尔街工作了 25 年，却不知道如何理智地进行投资。因此，大多数人美国仍没有拥有这些理念就毫不奇怪了。

默里先生现在待在家里，穿着绒毛拖鞋以防止脚部神经损伤，并定期接受临终关怀医院护士的上门护理。

通常，他每天早晨醒来后第一件事便是使用 iPad 平板电脑，因为他再也无法拿起报纸了。快速上网浏览一番之后，他便会立即发送电子邮件给戈尔迪先生，指出那些有关不知情的投资者被人利用的最新文章。

不过，接连看到这些投资者被骗的报道似乎并没有使他情绪沮丧。相反，这进一步激发他充满活力地过好每一天。“怀有一个目的和使命对我来说非同寻常，”他说，“这很可能延长我的生命。”

私募股权投资公司 Stone Point Capital 的首席执行官查